



PowerBox 28 I Classic

Thermoelektrische Kühlbox. Anschluss an 12V-Zigarettenanzünder (inkl.). Anschluss an Stromnetz (230V) oder LkW (24V) mit Transformator (als Zubehör erhältlich). Kühlleistung ca. 16°C unter Aussentemperatur, wärmt bis zu 65°C. Geeignet für 7 x 1,5 l Flaschen. Eingebauter Griff. Deckel mit integriertem Kabelfach und Dosenhaltern.

Leistung
Aussenmasse
Innenmasse
Gewicht

PowerBox 28 I Classic

Glacière thermoélectrique. Fonctionne en 12 V sur prise allume-cigares (incl.). Raccordement au circuit électrique (230V) ou au camion (24V) avec transformateur (en vente séparément). Performance de refroidissement env. 16°C en-dessous de la température extérieure, chauffe jusqu'à 65°C. Pour bouteilles 7 x 1,5 l. Poignée intégrée. Couvercle avec support pour boissons.

Puissance 54 W
Dimensions extérieures 385 x 274 x 475 mm
Dimensions intérieures 350 x 227 x 365 mm
Poids 4,3 kg

900119 135.—
(inkl. vRG —.60 / incl. TAR —.60)

Transformator 230V/12V

Transformateur 230V/12V

900100

52.—



PowerBox 28 I Deluxe

Thermoelektrische Kühl- und Warmhaltebox mit integriertem Batteriewächter. Anschluss an 12V-Zigarettenanzünder (inkl.). Anschluss an Stromnetz (230V) oder LkW (24V) mit Transformator (als Zubehör erhältlich). Kühlleistung ca. 16°C unter Aussentemperatur, wärmt bis zu 65°C. Geeignet für 7 x 1,5 l Flaschen. Eingebauter Griff. Deckel mit integriertem Kabelfach und Dosenhaltern. Inkl. Standarddeckel zur Benutzung als stromunabhängige Kühlbox.

Leistung
Aussenmasse
Innenmasse
Gewicht

PowerBox 28 I Deluxe

Glacière thermoélectrique pour maintenir froid ou chaud, avec contrôleur de batterie intégré. Fonctionne en 12V sur prise allume-cigares (incl.). Raccordement au circuit électrique (230V) ou au camion (24V) avec transformateur (en vente séparément). Performance de refroidissement env. 16°C en-dessous de la température extérieure, chauffe jusqu'à 65°C. Pour bouteilles 7 x 1,5 l. Poignée intégrée. Couvercle avec support pour boissons. Couvercle standard inclus, pour utilisation comme glacière sans courant.

Puissance 54 W
Dimensions extérieures 385 x 274 x 475 mm
Dimensions intérieures 350 x 227 x 365 mm
Poids 4,3 kg

900119 189.—
(inkl. vRG —.60 / incl. TAR —.60)

Transformator 230V/12V

Transformateur 230V/12V

900100

52.—



PowerBox 36 I Classic

Thermoelektrische Kühlbox. Horizontal und vertikal zu nutzen. Anschluss an 12V-Zigarettenanzünder (inkl.). Anschluss an Stromnetz (230V) oder LkW (24V) mit Transformator (als Zubehör erhältlich). Kühlleistung ca. 18°C unter Aussentemperatur, 1 verstellbares Regal. Integrierte seitliche Tragegriffe. Geeignet für 3 x 1,5 l Flaschen (vertikal) oder 9 x 1,5 l Flaschen (horizontal).

Leistung
Masse
Gewicht

PowerBox 36 I Classic

Glacière thermoélectrique. Fonctionne en 12V sur prise allume-cigares (incl.). Raccordement au circuit électrique (230V) ou au camion (24V) avec transformateur (en vente séparément). Performance de refroidissement env. 18°C en dessous de la température extérieure. 1 étagère de séparation. Poignées intégrées. Pour bouteilles 3 x 1,5 l (vertical) ou 9 x 1,5 l (horizontal).

Puissance 54 W
Dimensions 440 x 380 x 510 mm
Poids 5,8 kg

900046 230.—
(inkl. vRG 2.50 / incl. TAR 2.50)

Transformator 230V/12V

Transformateur 230V/12V

900100

52.—



Kühlelement «IceAkku»

2 x 220 g
2 x 300 g

Accumulateur de froid «IceAkku»

2 x 220 g
2 x 300 g

900366 1.50
900367 1.60



Sibir W80 KAO

Geräuschloser Absorber-Kühlschrank.
Kombi-Gerät für 230/12 V oder Flüssiggas.
Mit Piezozündung, Zündsicherung
und Abtau-Automatik.
Gasanschluss Rohrstutzen 8 mm.

Nutzinhalt
Inhalt Gefrierfach
Gasverbrauch ca.
Betriebsdruck
Masse (H-B-T)
Gewicht

Anschlag rechts (umbandbar Fr. 80.—)

Sibir W80 KAO

Réfrigérateur à absorption silencieux.
Appareil pour 230/12 V ou gaz liquide.
Avec allumeur piezo, sécurité de flamme
et dégivreur automatique.
Raccordement gaz = ajustage 8 mm.

Contenance utile 65 l
Contenance congélateur 6 l
Consommation de gaz env. 380 g/24 h
Pression de service 50 mbar
Dimensions (H-L-P) 630 x 525 x 540 mm
Poids 30 kg

Charnières à droite (réversible Fr. 80.—) **901200 1310.—**
(inkl. vRG 30.— / incl. TAR 30.—)



Sibir T 115GE

Geräuschloser Absorber-Kühlschrank.
Kombi-Gerät für 230 V oder Flüssiggas.
Mit Piezozündung, Zündsicherung,
Abtau-Automatik und Thermostat.
Gasanschluss Rohrstutzen 8 mm.

Nutzinhalt
Inhalt Gefrierfach
Gasverbrauch ca.
Betriebsdruck
Elektroanschluss
Masse (H-B-T)
Gewicht

Anschlag rechts

Sibir T 115GE

Réfrigérateur à absorption silencieux.
Appareil pour 230 V ou gaz liquide.
Avec allumeur piézo, sécurité de flamme,
dégivreur automatique et thermostat.
Raccordement gaz = ajustage 8 mm.

Contenance utile 97 l
Contenance congélateur 10.5 l
Consommation de gaz env. 270 g/24 h
Pression de service 50 mbar
Raccordement électrique 230 V
Dimensions (H-L-P) 851 x 531 x 558 mm
Poids 33 kg

Charnières à droite **901183 2370.—**
(inkl. vRG 30.— / incl. TAR 30.—)



Sibir S 250GE

Absorber-Kühlschrank für 230 V oder
Flüssiggas, mit Piezozündung, Zündsi-
cherung, Gas- und Elektrothermostat,
Flammenanzeige und Sicherheitsschloss.
Gasanschluss Rohrstutzen 8 mm

Nutzinhalt
Inhalt Gefrierfach
Gasverbrauch ca.
Betriebsdruck
Elektroanschluss
Masse (H-B-T)
Türen
Gewicht

Anschlag rechts

Sibir S 250GE

Réfrigérateur à absorption pour 230 V ou gaz
liquide, avec allumeur piézo, sécurité de
flamme, thermostat électrique et gaz,
indicateur de flamme et serrure.
Raccordement gaz = ajustage 8 mm

Contenance utile 183 l
Contenance congélateur 31 l
Consommation de gaz env. 420 g/24 h
Pression de service 50 mbar
Raccordement électrique 230 V
Dimensions (H-L-P) 1331 x 531 x 637 mm
Portes 2
Poids 42 kg

Charnières à droite **903831 2920.—**
(inkl. vRG 30.— / incl. TAR 30.—)

Gaswarnanlage SE 194K

Für die optimale Sicherheit bei der Überwachung von Erdgas- oder Flüssiggasanlagen

Max. 3 verschiedene Fern-Sensoren können je nach Art der Überwachung am Steuergerät angeschlossen werden. Einfache Montage, Bedienung und Wartung. Robuste Ausführung für Wandmontage. Das Steuergerät SE 194K bedingt nach der Montage absolut keine Regulierung oder Justierung.

Dieses CE-geprüfte Gaswarngerät hat einen hohen Bedienungskomfort. Es kann wahlweise mit 12V DC oder 230V AC betrieben werden. Das Gerät ist standardmässig mit 1 Sensor ausgerüstet, welcher in einem separaten, massiven Gehäuse (für externe Montage) eingebaut ist. Mit 2 zusätzlichen Sensoren besteht im weiteren die Möglichkeit, z.B. zwei Räume unabhängig voneinander zu überwachen.

Folgende Sicherheitselemente können direkt an der Zentraleinheit angeschlossen werden:

Relais 1:

Alarmgeber z.B. externes Horn und Ventilator
Alarmwerte: 0.15 Vol. % (Flüssiggas)
0.50 Vol. % (Erdgas)

Relais 2:

Magnetventil Unterbrechung der Gaszufuhr
Alarmwerte: 0.3 Vol. % (Flüssiggas)
1.0 Vol. % (Erdgas)

Relais 3:

Fehlerrelais Sensor defekt, Unterbruch

Wird ein Alarm ausgelöst, leuchtet auf der Zentraleinheit die rote Diode des betreffenden Sensors auf. Die zusätzlich angeschlossenen Sicherheitselemente an Relais 1 und 2 treten in Funktion. Bei Störung (Aufleuchten der gelben Diode des jeweiligen Sensors) schaltet das Relais 3 zum Beispiel eine angeschlossene Warnleuchte ein.

Station de détection de gaz SE 194K

Pour une sécurité maximale dans la surveillance d'installations à gaz naturel ou liquéfié (propane)

3 détecteurs extérieurs peuvent être raccordés au maximum à l'unité centrale suivant le mode de surveillance. Installation, manutention et entretien simple. Exécution robuste pour montage mural. Après le montage, l'unité centrale SE 194K ne demande aucun ajustage ni régulation.

Ce détecteur de gaz approuvé CE présente un confort d'utilisation très élevé. Il peut être utilisé à choix à 12V DC ou 230V AC. L'appareil est fourni en standard avec un détecteur de gaz, monté dans un boîtier massif séparé (pour montage extérieur). 2 détecteur supplémentaires peuvent également être raccordés, pour la surveillance séparée de deux autres locaux.

Les éléments de sécurité suivants se raccordent directement à l'unité centrale:

Relais 1:

Transmetteur d'alarme p. ex. sirène extérieure et ventilateur
Limite d'alarme: 0.15% vol. (gaz liquéfié)
0.50% vol. (gaz naturel)

Relais 2:

Vanne magnétique interruption de l'amenée de gaz
Limite d'alarme: 0.3% vol. (gaz liquéfié)
1.0% vol. (gaz naturel)

Relais 3:

Relais de fautes détecteur défectueux, interruption

Dès qu'une alarme est déclenchée, la diode rouge du capteur concerné s'allume sur l'unité centrale. Les éléments de sécurité raccordés aux relais 1 et 2 entrent en fonction. Lors d'un dérangement (diode jaune du détecteur concerné allumé) le relais 3 enclenche par exemple une lampe d'alarme raccordée.



Grundausrüstung:
Zentraleinheit (B-T-H)
Stromanschluss

Gerät für Flüssiggas
Gerät für Erdgas



Zubehör
Zusatzsensor IP 44 Flüssiggas
Zusatzsensor IP 44 Erdgas
Sensorkabel 3 x 1.5
abgeschirmt (bis 100 m)
Sensorkabel 3 x 2.5
abgeschirmt (bis 200 m)

Equipement de base:

Unité centrale (L-P-H) 160 x 75 x 115 mm
Alimentation électrique 230 V AC/12 V DC

Détecteur pour gaz liquide	901185	880.—
Détecteur pour gaz naturel	901186	880.—

(inkl. vRG —.60 / incl. TAR —.60)

Accessoires

Détecteur suppl. IP 44 gaz liquide	901189	230.—
Détecteur suppl. IP 44 gaz naturel	901188	230.—
Câble pour détecteur 3 x 1.5 blindé (jusqu'à 100 m de distance)	901190	11.50/m
Câble pour détecteur 3 x 2.5 blindé (jusqu'à 200 m de distance)	901191	20.—/m



Gaswarngerät

Akkustisches Gaswarngerät für Propan-, Butan-, Erdgas und Methan. Mit integriertem optischen und akustischen Alarm. Geeignet zur Überwachung von Einzelräumen, Wohnwagen, Schiffen, usw. Das Gerät ist ca. 2 Minuten nach Anlegen der Betriebsspannung einsatzbereit. Bereits bei der geringsten Gaskonzentration löst Gerät einen Alarmton aus. Zusätzlich leuchtet die rote Alarmdiode auf. Beide Alarmgeber bleiben solange aktiv, bis sich das Gasgemisch verflüchtigt hat.

Ansprechbereich = 5 - 15% von der unteren Explosionsgrenze.

Stromanschluss
 Arbeitstemperatur
 Luftfeuchtigkeitsbereich
 Abmessungen (B-T-H)

**Propan- / Butangas, 230V AC
 Erdgas / Methan, 230V AC**

Détecteur de gaz

Détecteur de gaz acoustique pour la détection de gaz butane, gaz propane, gaz naturel et méthane. Avec alarme optique et acoustique intégré. Apprroprié pour la surveillance de toutes sortes de locaux, caravanes, bateaux, etc. L'appareil est prêt à entrer en ligne 2 minutes après la connection. Déjà lors de la moindre concentration de gaz l'appareil emet un signal d'alarme acoustique. En même temps das s'allume la diode d'alarme rouge. Tous les deux transmetteurs d'alarme restent activ jusqu'à ce que la concentration de gaz s'est volatilisée.

Limite d'alarme = 5 -15% de la limite d'explosion inférieure.

Alimentation électrique 230 V AC
 Température de régime -5° - +40°C
 Rayon de l'humidité de l'air 30% - 90%
 Dimensions (L-P-H) 140 x 44 x 85 mm

**Gaz propane / butane, 230V AC 901198 450.—
 Gaz naturel / méthane, 230V AC 901199 450.—**

(inkl. vRG —.60 / incl. TAR —.60)



Lecksuchgerät

für Butan-, Propan-, Erdgas. Zum Aufspüren von Undichtheiten an Gasleitungen oder Regleranschlüssen, usw.

Länge
 Gewicht

ohne Batterien (2AA)

Détecteur de fuites

pour gaz propane/butane, gaz naturel. Pour la localisation de fuites de gaz aux conduites de gaz, raccords de détendeurs, etc.

Longueur 185 mm
 Poids 25 g

sans piles (2AA) 901182 150.—

(inkl. vRG —.60 / incl. TAR —.60)



Dichtprüfgerät

für Flüssiggasanlagen

Mit Niederdruckmanometer und Überdrucksicherung, um Schäden am Feinstmanometer zu vermeiden.

Fein-Messbereich
 Grob-Messbereich
 Anschlussnippel
 Übergangsstücke

Gewicht

Komplett mit Tasche

Contrôleur d'étanchéité

pour installations à gaz liquide

Avec manomètre basse-pression, et fusible de sécurité de surpression pour éviter toutes détériorations au manomètre de précision

Champ de mesure fin 0 - 300 mbar
 Champ de mesure grossier 0.5 - 2 bar
 Nipple de raccordement M 1/4" links/gauche
 Intermédiaires I/F 1/4" — M 3/8" links/gauche
 I/F 1/4" — M 1/2" links/gauche

Poids 1.3 kg

Complet avec sacoché 901193 540.—